



Title	内陸アジア言語の研究 XXII 図版
Author(s)	
Citation	内陸アジア言語の研究. 2007, 22
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/19223
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka



勅鎮靈郡境內黑水河上下所有隱顯一切水主之神水神龍神樹神
 地諸神等咸聽朕命昔 賢覺聖光菩薩哀憫此河年年暴漲漂蕩人畜
 大慈悲願建此橋普令一切往還有情咸免徒涉之患皆需安濟之福斯誠利
 國便民之大端也朕首已曾親臨此橋嘉美 賢覺興造之功仍釐虔懇
 於彼諸神乎自是之後水患頻息固知諸神冥歆朕意陰加擁祐之所致也今朕
 載詣精虔率與汝等諸多諸神齊慈悲之心拯濟度之德重加神力密運威靈
 庶幾水患永息猶道久長今此諸方有情俱蒙利益佑我邦家則豈惟上契十
 方諸聖之心抑亦可副朕之弘願也諸神鑒之毋替朕命

大夏乾祐七年歲次丙申九月二十五日立石

並兼鄯州汪成

司吏駱永安

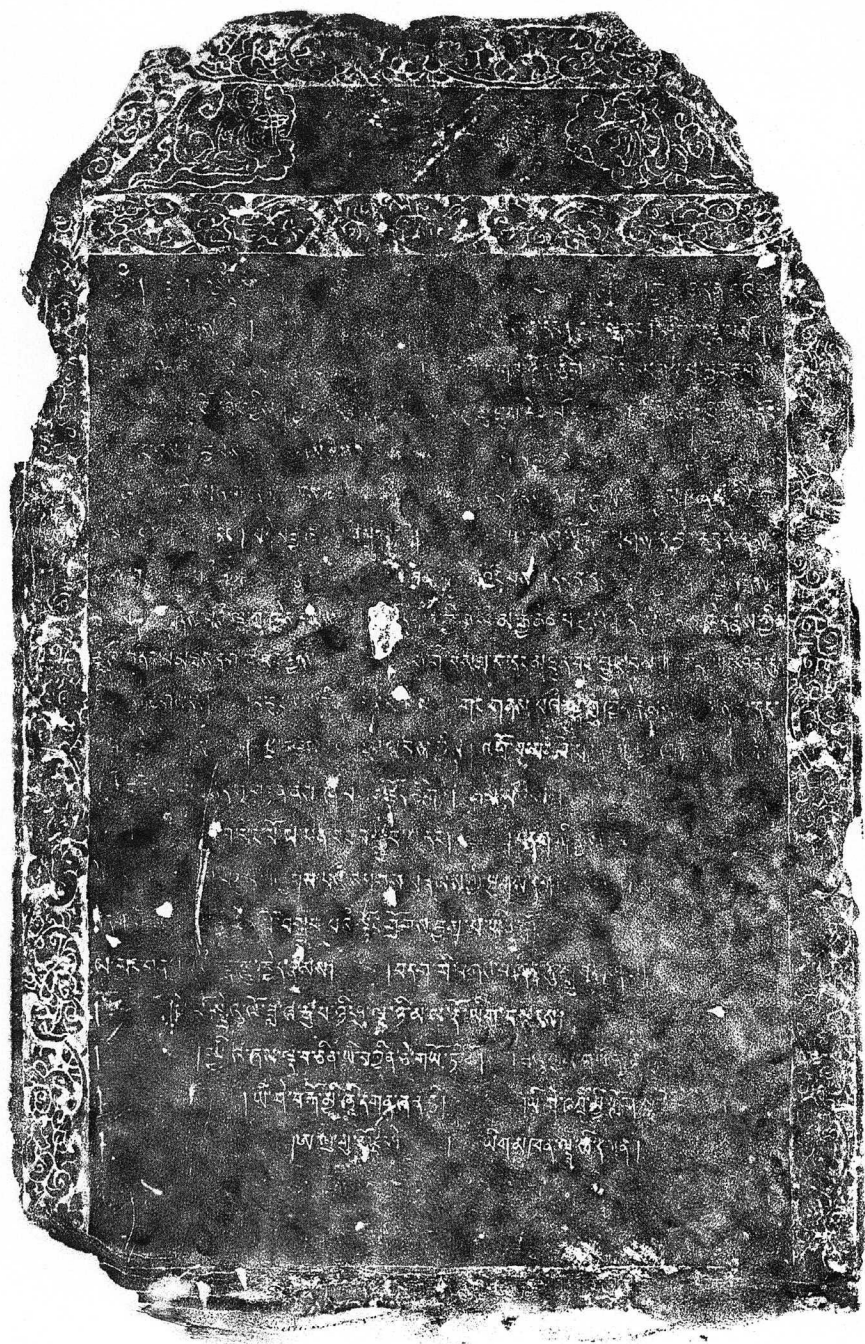
筆手張世恭書

寫作使安善惠刊

小監王延慶

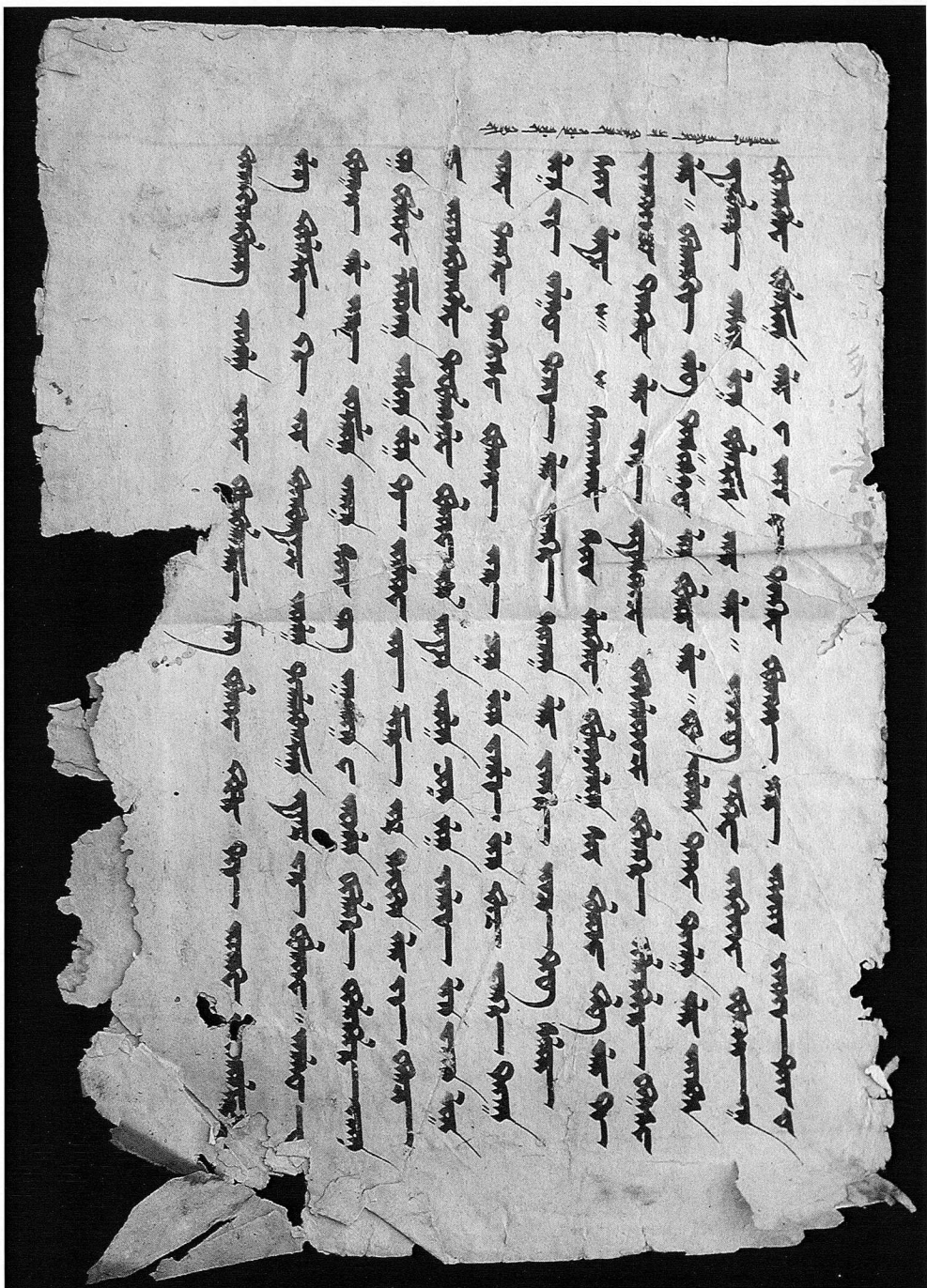
鄯州外崇鎮靈郡正派郡學教授王德昌

西夏「黑水橋碑」漢文面（佐藤・赤木・坂尻・吳）



西夏「黒水橋碑」チベット文面（佐藤・赤木・坂尻・呉）

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥
 श्रीकृष्णाय नमः ॥ २ ॥
 श्रीगुरुभ्यो नमः ॥ ३ ॥
 श्रीगणेशाय नमः ॥ ४ ॥
 श्रीविष्णवे नमः ॥ ५ ॥
 श्रीशिवाय नमः ॥ ६ ॥
 श्रीब्रह्माय नमः ॥ ७ ॥
 श्रीमहेश्वराय नमः ॥ ८ ॥
 श्रीनारायणाय नमः ॥ ९ ॥
 श्रीहरिभक्त्यो नमः ॥ १० ॥
 श्रीकृष्णभक्त्यो नमः ॥ ११ ॥
 श्रीगुरुभक्त्यो नमः ॥ १२ ॥
 श्रीगणेशभक्त्यो नमः ॥ १३ ॥
 श्रीविष्णुभक्त्यो नमः ॥ १४ ॥
 श्रीशिवभक्त्यो नमः ॥ १५ ॥
 श्रीब्रह्मभक्त्यो नमः ॥ १६ ॥
 श्रीमहेश्वरभक्त्यो नमः ॥ १७ ॥
 श्रीनारायणभक्त्यो नमः ॥ १८ ॥
 श्रीहरिभक्त्यो नमः ॥ १९ ॥
 श्रीकृष्णभक्त्यो नमः ॥ २० ॥



八十華嚴・毗盧遮那品 II B (阿依達爾 米爾卡馬力·楊富學)